

Festival Off d'Avignon

du 8 au 31 juillet 2009



tarzan in the garden ou la grande question

Etude circulaire du *Sylvestre* d'après les travaux clairvoyants du Professeur Chamblay

par la cie Ches Panses Vertes



à 12h et 18h - sauf le lundi - à Présence Pasteur

Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes
Maison du Théâtre - 24, rue Saint-Leu - 80 000 Amiens
tél. 03 22 92 19 32 - fax. 03 22 91 13 35 - mail : info@letasdesable-cpv.org

www.letasdesable-cpv.org

tarzan in the garden

ou la grande question

Etude circulaire du *Sylvestre* d'après les travaux clairvoyants du Professeur Chamblay

Conférence loufoque
Tout public à partir de 11 ans
Durée : 55 mn

Texte : Jean Cagnard

Mise en scène : Sylvie Baillon

Création du *Sylvestre* et scénographie : Jean-Marc Chamblay

Interprétation : Eric Goulouzelle

Musique : Karine Dumont

Création lumières : Jérôme Bertin



photo © Véronique Lespérat-Héquet

Création le 26 mai 2008

à la Maison du Théâtre d'Amiens dans le cadre de la 3^{ème} édition du temps fort régional autour des arts de la marionnette, du théâtre d'objets et des formes animées en Picardie «Marionnettes en Chemins»

production déléguée : Marionnettes en Chemins

coproduction : la Maison du Théâtre d'Amiens/Amiens Métropole, la Maison des Arts et des Loisirs de Laon, le Tas de Sable/Ches Panses Vertes, Pôle des Arts de la Marionnette en Région Picardie

Avec le soutien du conseil régional de Picardie, du conseil général de l'Aisne, de la commune de Saint-Gobain

Avec la collaboration de la Maison de la Culture et des Loisirs de Gauchy, du centre culturel François Mitterrand de Tergnier et des Guerriers de la Lumière à Tergnier.



Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes

Maison du Théâtre, 24 rue Saint-Leu, 80000 Amiens / tél. 0 322 921 932 - fax. 0 322 911 335
info@letasdesable-cpv.org / www.letasdesable-cpv.org

Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes, pôle des arts de la marionnette en Région Picardie, missionné par le Ministère de la Culture et de la communication au titre du compagnonnage marionnette, est conventionné avec le Ministère de la Culture / DRAC Picardie, le Conseil Régional de Picardie, les Conseils généraux de la Somme, de l'Oise, de l'Aisne, Amiens Métropole. Le Pôle est subventionné par le Rectorat d'Amiens.



Note de l'auteur

Le Sylvestre, issu de toutes les grandes forêts communales qui se respectent, qu'elles s'érigent continentalement ou tropicalement, est une créature attachante.

Entre végétal et animal, à la fois aussi simple qu'une herbe et peut-être beaucoup plus savant que nous le supposons, le Sylvestre semble posséder le pouvoir naturel d'interférer dans la vie humaine, bien qu'il possède son propre mode de vie autonome.

Petit crâne bien rempli, gros yeux bien concentriques, oreilles hélicoptères, sexe qui pense, squelette qui branche, agitation de singe, réflexion du caïman, petit concentré à lui seul de héros ordinaire et presque malgré lui.

Grâce à une spontanéité partiellement anthropomorphique (SPA), le Sylvestre est en effet invité - aspiré en quelque sorte - à se mêler aux mœurs prépondérantes de l'humanité : études, sexualité, guerres etc... Si on ne le rencontre jamais (voir photos), c'est que le Sylvestre possède une maîtrise parfaite du camouflage (voir photos). Par un curieux effet de réfléchissement, il parvient en effet à apparaître plus facilement dans l'imagination (voir photos) que devant nos yeux (voir photos). Bravo.

Ce n'est plus de l'art, c'est du mirage.

Et ne vivons-nous pas justement pour cela ? La suggestion ?

Ainsi si le Sylvestre quitte sa forêt c'est peut-être pour s'installer sous nos cheveux, à cet endroit ombragé et total secret où s'élaborent chaque jour les créatures foutrement attachantes que nous sommes nous-mêmes, les femmes, les enfants, les hommes, les chiens.

Le Sylvestre nous dit donc que la réalité est une construction intime de l'invisibilité. Merci à lui.

Mais encore ?

Le Sylvestre est sans doute l'animal apprivoisé de notre conscience.

Ah, voilà qui est plus clair (voir photos).

La conscience est de fait une jungle peu pénétrable et l'idée d'une créature adaptée à sa biosphère n'est pas pour déplaire.

Une sorte de jardinier instinctif et réactif.

Tarzan in the garden.

Sympa.

Nous ne manquerons pas de déguster cette écologie de dernière heure, nous grattant continentalement et tropicalement le crâne.

Vivement d'autres révélations !

Jean Cagnard - juin 07

Note de mise en scène

J'ai rencontré le travail de Jean-Marc Chamblay en 2000 à la Maison des Arts et Loisirs de Laon, alors que je travaillais sur *La Scie Patriotique*. Depuis je lui ai confié la scénographie de *Drames Brefs 2* de Philippe Minyana et la scénographie et les marionnettes de *Coà encore !*

Les Sylvestres, c'est tout un monde, une utopie mais aussi une archéologie... Quand Jean-Marc raconte ces trouvailles, ces inventions, il est au bord du théâtre. Et ces personnages sont au bord des marionnettes.

Il s'agit de mettre en forme ce monde, sous forme de conférence théâtrale avec un monde musical (confié à Karine Dumont) mais aussi une véritable écriture. J'ai donc demandé à Jean Cagnard d'écrire le texte, parce que le discours (pseudo) scientifique et la naissance sont des matières que travaille cet auteur. Sous une forme qui soit à la frontière de l'installation, du théâtre... Le texte a été écrit après trois jours de résidence de Jean chez Jean-Marc.

Et puis, faire l'archéologie du travail plastique de Jean-Marc : je suis passée chez lui et ai pris des sculptures et des boîtes qui n'étaient pas sorties depuis longtemps. Et d'autres plus récentes.

Discuter la différence entre le Sylvestre en bois, le Sylvestre en latex et celui en mousse. En faire quelque chose théâtralement.

Organiser l'espace pour être entre l'installation et le théâtre. Donc une jauge forcément limitée.

Laisser parler le texte : voilà le travail avec Eric, pour établir l'équilibre entre les images et les mots. Comme toujours au théâtre. Sauf que là c'est aussi donner la cohérence de cette oeuvre. Et arriver aux traces rupestres de ces sculptures.

Revenir à notre capacité d'enfance : celle qui consiste à se raconter des histoires.

Sylvie Baillon - mai 08

Le dispositif scénographique



Jean-Marc Chamblay

Plasticien, scénographe, découvreur du Sylvestre



photo © Véronique Lespérat-Héquet

1991 Première sculpture éphémère sur site naturel - Aisne

1992 Sculpture monumentale éphémère sur site naturel
«Falaise» de sable - Monampteuil
«Falaises» - Installations - IUFM de Laon
Installation éphémère de 7 stèles - Parvis de la cathédrale de Laon

1993 Sculpture monumentale sur arbre mort - Centre-ville de Laon
Sculpture sur site naturel (commande de France 3) - carrière souterraine - Aisne
Installations dans le cadre du mois du sida - «Entract bar» de Laon

1994 Ateliers portes ouvertes des artistes de la Somme
«Totems» - exposition collective - Espace Tristan Bernard - Paris

1995 Assistant scénographe - exposition «Chantiers» - DRAC Picardie - Chapelle des Visitandines - sous la direction de Bernard Billa
Les Légendes des Tours de Merle - Performances et interventions in situ - Corrèze

1996 Salon International «jeune peinture» - quai Branly - Paris
«Artistes dans la rue» - Versailles
«Jeunes Talents» - exposition collective - Espace Saint-Jacques - Saint-Quentin
Galerie Béatrice Soulier - Exposition collective - Paris
Participation à différentes scénographies et recherches collectives: «courant d'art», en 1993, 1994, 1995 et 1996

1997 Exposition personnelle - Galerie Art et Nature - Lyon
Galerie Béatrice Soulier - Exposition collective - Paris - Maison du Théâtre d'Amiens
Galerie Béatrice Soulier - Exposition collective - Paris
Musée départemental de Nagoya - Japon - Exposition collective

1998 «Les Esprits Sylvestres» - Exposition personnelle - IUFM de Laon
«Reliquaires» - Installation - Collectif pour Amnesty International - MAL de Laon

1999 Installations éphémères en vitrines sur rue - Laon

2000 «Esprits Sylvestres, états des connaissances» - Espace Saint-Jacques - Saint-Quentin

2001 «Nyctalope», chorégraphie de Benoit Bar / Compagnie appel d'air
Expo collective « Qui y a-t-il dans une boîte? » Centre artistique de Verderonne

2002 Expo collective « Le végétal » Centre artistique de Verderonne
Expo collective « Histoires bêtes » Maison des Arts et Loisirs de Laon
Expo personnelle « Les sylvestres quoi de neuf? » Centre culturel de Tergnier
Expo personnelle « Les sylvestres la reproduction » : galerie d'art contemporain du collège Jacques Cartier de Chauny
Scénographie de « Drames Brefs 2 » de Philippe Minyana, mise en scène de Sylvie Baillon, compagnie Ches Panses Vertes.

2003 Scénographie et marionnettes « Les crayons de Gustaf » / compagnie Nomade
Expo personnelle « Les sylvestres dernières découvertes » / Maison de la Culture et des Loisirs de Gauchy

2004 Scénographie et marionnettes de « Coâ Encore », de Lydia Devos, Olivier Douzou, Christian Voltz, mise en scène de Sylvie Baillon, compagnie Ches Panses Vertes

2005 Scénographie de « Putain d'vie » compagnie L'Échappée, textes de Jehan Rictus, mise en scène de Didier Perrier.

2007 Expo personnelle « Les Sylvestres...mais en fait, c'est quoi ? » Galerie Francis Picabia lycée Pierre Mendès France - Péronne

Jean Cagnard

Auteur

La naissance en 1955, pas loin de la mer, tout près de la métallurgie. Plus tard, pas mal de petits boulots, rencontre avec l'écriture, bonjour, des chantiers de maçonnerie, tout en écrivant. Puis les choses prennent leur place, certaines disparaissent, au revoir, d'autres se fortifient, on élargit la vie, écrire est ce qu'il faut faire à tout prix.

Commençant par le roman, poursuivant par la nouvelle, le théâtre s'invite par des adaptations des deux genres précédents, avant de devenir prioritaire. La poésie pendant ce temps trace son chemin librement. Rencontre à la Chartreuse de Villeneuve-les-Avignon du théâtre de marionnettes et collaboration depuis avec plusieurs compagnies (effigies, installation, vidéos...), par des commandes qui ouvrent sur la relation au plateau. Dernièrement, découverte du travail de clown et du théâtre de rue.

L'écriture est une matière vivante et donc susceptible de rencontrer des univers et des publics différents.

Chaque fois un voyage.

Bibliographie

L'hémisphère d'en face, nouvelles, éditions l'Age d'Homme, Prix Prométhée 1990

Le funambule approximatif, roman, éditions Presses de la Renaissance 1992

L'arête centrale du caillou, poésie, éditions Unimuse, Prix Casterman 1996

Un cerf-volant sur l'avant-bras, théâtre, éditions Comp'act 1999

Des papillons sous les pas, théâtre marionnettes, édition Arketal 2000

Une douce insulte, théâtre de rue, éditions Théâtrales 2001

L'homme, l'homme, l'homme et l'homme, nouvelles, éditions Deleatur 2001

Dans le véhicule rouge, nouvelle, éditions Deleatur 2002

De la paille pour la tête, Contes et légendes de la Chartreuse de Villeneuve-les-Avignon, éditions Monum 2002

Les gens légers, théâtre acteurs et marionnettes, Les carnets de la marionnettes, éditions Thémaa-Théâtrales 2004

Vu(es) d'Aurillac, nouvelles, Editions Quelque part sur terre/Festival d'Aurillac, 2005

Bout de Bois, théâtre marionnettes, Editions du Bonhomme Vert, images Martin Jarrie, 2005

Une colère immense et minuscule, théâtre, L'Arsenal numéro 1, 2005

Les gens légers, Théâtre, Editions Espaces 34, 2006

L'avion, suivi de De mes yeux la prunelle, Théâtre, Editions Espaces 34, 2006

Des papillons sous les pas, Théâtre illustré, Peintures Rolf Ball, Editions du Bonhomme Vert, 2007

Itinéraire d'auteur N°10 : Jean Cagnard, Entretien avec Claudine Galéa, Editions La Chartreuse, 2007

L'entonnoir, Théâtre marionnettes, Editions Théâtrales, 2007

Plusieurs de ces textes ont été traduits et joués dans leur nouvelle langue, en espagnol, slovaque, roumain, anglais, allemand, chinois.

Parallèlement, Jean Cagnard anime des ateliers d'écriture en milieu scolaire, associatif et hospitalier.

En 2005, création avec Catherine Vasseur de la Compagnie 1057 Roses à vocation de monter certains de ses textes.

Première création 2005, *La valise qui contenait des chiens*, à partir de nouvelles.

Seconde création en 2007, *La chambre à air*, commande du théâtre d'O à Montpellier en janvier.

D'autre part, dans le cadre « Itinéraire d'auteur » proposé par la Chartreuse, la compagnie prend en charge l'itinéraire de lecture dans les bibliothèques du Gard et du Vaucluse en février et mars 2007.

Prochain projet *De mes yeux la prunelle*, production en cours. Création automne 2008.



Sylvie Baillon

Metteure en scène

Metteure en scène depuis 1986, directrice depuis 1991 de la compagnie Ches Panses Vertes, par ailleurs membre du conseil pédagogique de l'ESNAM (Ecole Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette à Charleville-Mézières) où elle est intervenante régulière, Sylvie Baillon dispense également des formations autour de l'art de la marionnette avec divers partenaires institutionnels comme l'Education Nationale ou la classe d'Art Dramatique du CRR d'Amiens. Elle est directrice artistique de Marionnettes en Chemins depuis sa création en 2004.

Créations de la compagnie Ches Panses Vertes depuis 1986 - Mises en scène de Sylvie Baillon
(les spectacles jeune public sont annotés avec la mention -jp-)

1986 : ES, Concerto pour trois voix et une marionnette

1987 : Aucassin et Nicolette Texte anonyme du XIVe siècle

1989 : La Bête à cinq doigts d'après «La Nouvelle fantastique» de William F. Harvey

1990 : Dieu est absent des champs de bataille d'après Blaise Cendrars et Guillaume Apollinaire

1993 : Yassanga, Bienvenue, Homme simple de Raymond Godefroy d'après Wes Madiko

1994 : La Haute montagne au pays des Mirlons de Marie-Hélène Delval -jp-

1995 : Le Retable de l'Avarice, de la luxure et de la mort de Ramon del Valle Inclan.

1996 : Madame t'es vieille ! de Jean-Pierre Orban -jp-

1997 : Le Jeu du Roi de Raymond Godefroy (d'après «Le Roi Lear» de William Shakespeare)

1999 : Samain Opéra pour bande, chanteurs, percussions et marionnettes

(Livret : Catherine Zambon, musique ; Etienne Saur)

2000 : La Scie patriotique Texte de Nicole Caligaris. Pour acteurs, figures et danse butô.

2001 : Samainuscule de Catherine Zambon, Musique : Etienne Saur -jp-

2002 : Drame brefs 2 de Philippe Minyana

2002 : A l'émancipation ! (pourvu qu'il n'arrive rien) de Leslie Kaplan

2003 : Le Château dans la forêt d'Alain Gauthé

2003 : Un Don Quichotte d'après Cervantès (co-mise en scène avec Eric Goulouzelle)

2004 : Coâ Encore ! de Lydia Devos, Olivier Douzou, Christian Voltz -jp-

2004 : Nina c'est autre chose de Michel Vinaver

2004 : Féminins / Masculins d'Alain Cofino - Gomez

2005 : Les Terres Fortes de Catherine Zambon

2005 : Intérieur - Pierrot Lunaire de Webern, Maeterlinck, Schönberg

2006 : Les Retours de Don Quichotte de Gilles Aufray, Jean Cagnard, François Chaffin, Nathalie Fillion, Alain Gauthé, Raymond Godefroy

2007 : Léon, Li, Louis de Valérie Deronzier -jp-



Eric Goulouzelle

Interprète

Comédien dans *Es, la Bête à cinq Doigts*. Jeu et scénographie pour *Aucassin et Nicolette*. Joue et conçoit les marionnettes de *Dieu est Absent des Champs de Bataille*. Joue dans *Yassanga, La Haute Montagne du Pays des Mirlons, le Retable de l'Avarice, de la Luxure et de la Mort, Madame, t'es Vieille !*

Il joue et conçoit les marionnettes du *Jeu du Roi*, de *La Scie Patriotique*, de *Samain*. Il conçoit les marionnettes de *Samainuscule*. Il joue et conçoit les marionnettes de *Drames Brefs 2* de Philippe Minyana. Conçoit les marionnettes de *À l'Emancipation... Pourvu qu'il n'arrive rien*, de Leslie Kaplan et les marionnettes de *Mamie Ouate en Papoâsie* de Joël Jouanneau, Cie *La Chrysalide / Thierry Mercier*.

Comédien avec Théâtre 80 dans *Le Marchand de Venise* de Shakespeare, avec *Issue de Secours* dans *Les Guerriers* de Philippe Minyana.

Eric Goulouzelle conçoit les marionnettes du spectacle *Coâ Encore !* dans lequel il est aussi interprète, celles de *Nina*, c'est autre chose (texte de Michel Vinaver), participe à la création de *Féminins / Masculins*, texte d'Alain Confino Gomez (conception des marionnettes et interprétation).

En janvier 2008, Eric Goulouzelle devient co-directeur artistique de la compagnie *Ches Panses Vertes*.

Actuellement, Eric Goulouzelle est interprète sur la dernière création de la compagnie *Ches Panses Vertes*, *Les Retours de Don Quichotte*, spectacle en six parties pour lequel il a conçu et réalisé les marionnettes et pour *Léon, Li, Louis*, création de la même compagnie pour les enfants à partir de 3 ans.

Karine Dumont

Compositrice

Après des études de lettres et d'administration des spectacles, Karine Dumont suit le cycle jazz du CNR d'Amiens (professeurs Willy Razafimbello et Hervé Krief) et du CNR de Marseille (professeurs Philippe Renault et Raphael Imbert). Elle fait partie de la classe de musique électroacoustique du CNR de Marseille (professeur Pascal Gobin). Elle suit des stages logiciels à l'IRCAM (Paris) et de documentaire sonore de création à Phonurgia Nova (Arles).

Outre les musiques de scène (*Le Sas* de Michel Azama, *Le Corps liquide* de Kossi Efoui, *En attentes à..* de Kossi Efoui et Raymond Godefroy, *Happy End* de Kossi Efoui - Théâtre Inutile, *Les Terres Fortes* de Catherine Zambon - Ches Panses Vertes) elle compose des pièces électroacoustiques et radiophoniques.

Elle conserve une pratique instrumentale et scénique au saxophone soprano et poursuit ses recherches sur les nouveaux modes de composition musicale, notamment dans le domaine de l'improvisation libre et de la nouvelle lutherie électronique tout en privilégiant les croisements entre les différentes disciplines artistiques.

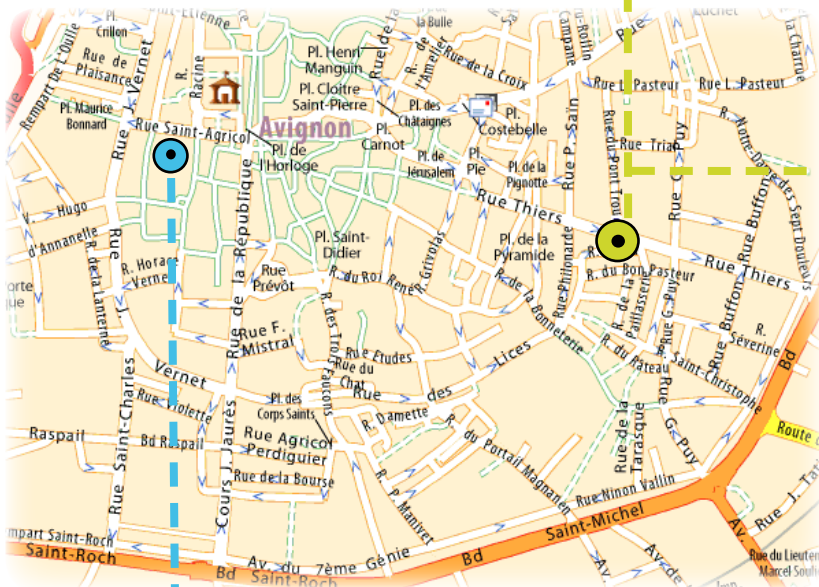
tarzan in the garden ou la grande question

au festival Off d'Avignon
8 - 31 juillet 09

à 12h et 18h

Relâche les lundis (13, 20 et 27 juillet)
Uniquement à 12h le 31 juillet

Durée de la représentation : 55 min



à **Présence Pasteur**
13, rue du Pont Trouca

Jauge restreinte

Réservation conseillée au

04 32 74 18 54

Contact Presse

Ches Panses Vertes

06 81 70 34 82

emeline.tournaire@letasdesable-cpv.org

Spectacle Vivant en Picardie

Laure Gasson - 06 63 58 80 08

laure.gasson@gmail.com

Accueil Presse Le Petit Louvre
23 rue St Agricol

Contact Diffusion

Nathalie Szlamowicz

06 61 52 92 98

nathalie.szlamowicz@wanadoo.fr

Le Tas de Sable - Ches Panses Vertes / Maison du Théâtre - 24, rue Saint-Leu - 80 000 Amiens
tél. 03 22 92 19 32 - fax. 03 22 91 13 35 / mail : info@letasdesable-cpv.org

www.letasdesable-cpv.org